

**Theresia Walsen**

# King Kong's Töchter

Eine bittere Komödie.  
Produktion des Theaters Karussell.  
Regie: Brigitte Walk.

Donnerstag, 10. Januar 2002  
Samstag, 12. Januar 2002  
Mittwoch, 16. Januar 2002

jeweils 20 Uhr, Takino, Schaan

Eintritt: CHF 25.-  
ermässigt CHF 10.-

**VORVERKAUF**

Theater am Kirchplatz  
Reberstr. 10, 9104 Schaan  
Telefon (00423) 237 59 69  
Fax (00423) 237 59 61  
E-Mail vorverkauf@tak.li  
Internet www.tak.li  
Montag bis Freitag  
von 10 bis 18 Uhr

**VOLKSBLATT**  
Medienpartner des Theaters Karussell

**Schaaner Geschäfte Team**

**Prokum AG**  
www.prokum.li

SYMPHONISCHES ORCHESTER  
LIECHTENSTEIN

**Neujahrsgrüsse**  
überbracht vom  
**Symphonischen Orchester Liechtenstein**

Dienstag, 1. Januar 2002; um 17 Uhr  
Im Kongresszentrum Davos

Samstag, 5. Januar 2002, um 17 Uhr  
Im Mehrzwecksaal Treal, Doma/Ems. GR

Sonntag, 6. Januar 2002, um 19 Uhr  
Im Gemeindesaal Balzers

**Dirigent:** Carl Robert Heig.  
**Solisten:** Regina Renzowa, Sopran, Gion Jäger, Bariton,  
Melanie Tischhauser, Sopran, Toni Büzle, Tenor

**Programm:**  
Werke von Offenbach, Verdi, Kalman, Tschalkowski, Lanner und Strauss  
Eintritt: CHF 20.- (Abendkasse)  
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre frei

Hauptsponsor: **CENTRUM BANK** Medienpartner: **RADIO 1 LIECHTENSTEIN**

**Blut spenden hilft  
Leben retten**

**DIAMANT-HAUS**  
DAS JUWELIER-FACHGESCHÄFT SEIT 1977

Vaduz, Helligkreuz 44 (Spanlahof), Tel. 00423/232 90 90

**Total-Ausverkauf  
50%**

auf alle Produkte

- SCHMUCK • BRILLANTEN
- PERLEN • UHREN • SMARAGDE
- SAPHIRE • RUBINE

MO-FR 9-12 UND 14-17.30 UHR

**NUR NOCH BIS  
31.1.2002!**

Das exklusive  
Etagen-Geschäft mit  
dem internationalen Flair

Die Geschäfts-Einstellung erfolgt  
frei von jeglicher Verschuldung und  
ohne Liquiditäts-Engpass.  
Walter Forthuber, Geschäftsführer  
Dipl. Diamant-Gutachter und  
Perlen-Experte

**Suche Auto/Bus für Export**  
Telefon 079 423 28 54

ab Platz, km und Zustand egal, auch  
Unfallwagen, 24 Std. erreichbar.

G008-785503

**Spende Blut  
Rette Leben**

**MONTAFON ALPEN SZENE**

**UNSERE STÄRKEN**

**IHRE VORTEILE**

- **Schneesicherheit**
- **keine Wartezeiten**
- **209 km präparierte Abfahrten**
- **die besten Bergrestaurants der Alpen**
- **gebührenfreie Parkplätze**
- **Gratis-Skibusse**

**EVENTS**

12./13.01.2002 Volkl-Testtage - GÖLM  
19.01.2002 „Ball 2000“ - HOCHJOCH  
19.01.2002 Snow Cross Tour - SILVRETTE NOVA  
24.01.-05.02.2002 Mexikanische Spezialitäten - SILVRETTE NOVA  
27.01.2002 Snow-Volleyballturnier - GÖLM  
27.01.2002 Mini-Playback-Show - SILVRETTE NOVA  
02.02.2002 ORF-Kinderwunschkprogramm - HOCHJOCH  
03.02.2002 Kinderfest - GÖLM  
09./10.02.2002 „Roadrunners“ live - SILVRETTE NOVA  
16./17.02.2002 „Madrisella Buaba“ live - SILVRETTE NOVA  
18.01.-20.02.2002 2. Austrian Free Hill Games - SCHAFBERG  
19.02.2002 Operetten&Musical Highlights - SCHAFBERG  
23./24.02.2002 „Willi Kröll&Band“ live - SILVRETTE NOVA  
24.02.2002 Musikskitag - GÖLM  
01.03.2002 Rodelmeisterschaft&Rodelparty - SILVRETTE NOVA  
02./03.03.2002 „Jukebox“ live - SILVRETTE NOVA  
06.03.2002 SWR1 Schneetour - SILVRETTE NOVA  
07.03.2002 SWR1 Schneetour - HOCHJOCH  
09./10.03.2002 „Madrisella Buaba“ live - SILVRETTE NOVA  
10.03.2002 ORF Fröhlichoppen & Föhrenburger  
Frühlingsbockanstich - SILVRETTE NOVA  
16./17.03.2002 „Monroes“ live - SILVRETTE NOVA  
17.03.2002 Ladies Day - GÖLM  
17.03.2002 3. HOCHJOCH-Mountainbike-Fun-Snow-Race  
23./24.03.2002 „Roadrunners“ live - SILVRETTE NOVA  
30./31.03.2002 „Jukebox“ live - SILVRETTE NOVA  
01.04.2002 Hasenparty - SILVRETTE NOVA  
06/07.04.2002 „MuntaBluesBand“, „Madrisella Buaba“ &  
„Trenkwalder“ live - SILVRETTE NOVA  
07.04.2002 Musikskitag - GÖLM  
ORF Fröhlichoppen - HOCHJOCH  
Parallelsalon mit Promis - SCHAFBERG  
11.-14.04.2002 „SOUND OF NOVA“ Liveauftritte von Boney M,  
Spider Murphy Gang, Alpenrebellen, Rusty,  
Midnight Ladies uvm - SILVRETTE NOVA

**2002**

**MONTAFON**

Montafon Tourismus  
Montafonerstraße 21  
A - 6780 Schruns  
T ++43 55 56/7 22 53-0  
F ++43 55 56/7 48 56

**STELLENMARKT**

**Rentokil Initial**

Wir sind die Tochtergesellschaft eines weltweit tätigen Dienstleistungsunternehmens. Zur Verstärkung unseres jungen Service-Teams suchen wir für den Grossraum Chur, per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Service-TechnikerIn**

**Ihre Hauptaufgaben**

- Betreuung unserer Vertragskunden
- Durchführung von Schädlingsbekämpfungs-Massnahmen
- Selbstplanung (bei Bedarf auch Samstag- oder Nachtarbeit)
- Aktive Verkaufunterstützung

**Ihr vorhandenes Profil**

- Sie sind eine selbständige und initiative Persönlichkeit
- Sie sind zwischen 20 und 35 Jahren jung und bereit, Verantwortung zu übernehmen.
- Sie verfügen über einen einwandfreien Leumund.
- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung

**Es erwartet Sie**

- Eine umfassende Einführung in die neue Branche
- Gutes Salär, fortschrittliche Sozialleistungen
- Eigenes Firmenfahrzeug
- Service-Qualitäts-Wettbewerbe

**Interessiert?**  
Dann rufen Sie uns an, Tel 01 750 25 50, oder senden Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn R. Thomann, Serviceleiter.

**Rentokil Initial AG**  
Vor Ort 21, Postfach, 8104 Weiningen  
www.rentokil-initial.ch

**MANPOWER**  
Oberer Graben 3 - 9004 St. Gallen

**Call-Center-Agent**

- Sprechen Sie Deutsch sowie evtl. eine der Fremdsprachen Englisch, Französisch oder Italienisch?
- Haben Sie Freude am telefonischen Kundenkontakt?
- Verfügen Sie über PC-Kenntnisse?
- Suchen Sie eine Stelle mit unregelmässigen Arbeitszeiten, jedoch ohne Wochenendansätze?
- Sind Sie zwischen 20-45 Jahre jung?

Dann sind Sie unser/e zukünftige/r Call-Center-Agent/in (50-70%), welche/r ab dem 4. Februar 2002 das Team in Chur verstärkt. Frau Böni und Herr Buner freuen sich Sie kennen zu lernen: Telefon 071 227 38 38

G003-891478

**Blut spenden  
hilft  
Leben retten**

**GEMEINDE BALZERS**

**Öffentliche Planaufgabe**

Auf der Grundlage von Art. 10ff. des Baugesetzes, Landesgesetzblatt 1947 Nr. 44 in der geltenden Fassung und Art. 25 und 26 der Bauordnung der Gemeinde Balzers vom 18. Dezember 1992 hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 12. Dezember 2001 den

**Überbauungsplan «Uf da Stötz» Balzers**  
Grundstücke Balzner Parzellen Nr. 2411 und 3036

genehmigt. Überbauungspläne sind gemäss Art. 13 des Baugesetzes während 14 Tagen öffentlich aufzulegen. Die Unterlagen können während den Schalterzeiten von Montag, 7. Januar 2002, bis Montag, 21. Januar 2002, in der Gemeindebauverwaltung, Fürststrasse 50, Balzers, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat, z. Hd. des Gemeindevorstehers, einzureichen.

Balzers, 3. Januar 2002

**GEMEINDEVORSTEHUNG BALZERS**  
Othmar Vogt, Gemeindevorsteher

**www.helpmail.li**  
lieber mailen als heulen

Aktion des Vereins Netzwerk, Triesen. Gefördert von der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz